

INFCIRC/860

١٧ شباط/فبراير ٢٠١٤

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ وردت من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة فيما يتعلق بنص خطة العمل المشتركة

١- تلقى المدير العام رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة، فيما يتعلق بنص خطة العمل المشتركة المتفق عليها بين جمهورية إيران الإسلامية والاتحاد الروسي وألمانيا وفرنسا والمملكة المتحدة والصين والولايات المتحدة الأمريكية يوم ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.

٢- وحسبما هو مطلوب، يُعمَّم طيه نص الرسالة.

البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

الرقم ٢٠١٤/٢٠
فيينا، ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤

صاحب السعادة،

إحافاً برسالتني المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، التي بعثت إليكم من خلالها نص خطة العمل المشتركة المتفق عليها بين جمهورية إيران الإسلامية والاتحاد الروسي وألمانيا وفرنسا والمملكة المتحدة والصين والولايات المتحدة الأمريكية يوم ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ في جنيف، ونظراً لبعض الأخطاء الأخيرة في الاقتباس من خطة العمل المشتركة الواردة في الوثيقة رقم INFCIRC/856، يشرفني، بناءً على تعليمات من حكومة بلدي، أن أحيطكم علماً بأن النص الانكليزي لخطة العمل المشتركة هو وحده النص ذو الحجية. وجميع الوثائق الأخرى، بما في ذلك النصوص المترجمة، ليست ذات حجية ولا يمكن أن تصلح كمرجع يُعتد به.

وسأكون ممتناً لو تم نشر هذه الرسالة ضمن وثائق النشرات الإعلامية INFCIRC وإتاحتها للجمهور عبر الموقع الإلكتروني للوكالة.

وتفضلوا، سعادتكم، بقبول أسمى آيات التقدير.

[توقيع]

رضا نجفي
السفير، الممثل المقيم

سعادة السيد يوكيا أمانو
المدير العام
للكالة الدولية للطاقة الذرية